

Sekcia pre pôvodnú literatúru – ceny a prémie za rok 2009:

Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu:

Antonovi H y k i s c h o v i za román **Rozkoše dávnych čias** (vydavateľstvo Matice slovenskej)

Dielo A. Hykischa je výnimočné tým, že predstavuje ságu o osudoch viacerých generácií rodu, a robí tak prostredníctvom prepracovanej kompozície a s autobiografickým nasadením pri líčení osobných zážitkov. Má beletristicko-dokumentárny charakter, spĺňa charakter "svedectva i kroniky" (P. Mišák). Je autentickou a rozsiahlou pamäťovou rekonštrukciou slovenského osudu od obdobia vojnového slovenského štátu, cez povojnové obdobie, roky stalinských represí a obdobie politického uvoľnenia, ktoré umožnilo v šesťdesiatych rokoch sformovať generáciu kritických intelektuálov a umelcov.

Zjednocujúcim fenoménom kompozičných línií je postava Andyho (Andreja Hybeša), autorovho alterega, žijúceho rovnako intenzívne spoločenskými, ako súkromnými problémami. Nepasuje sa do pozície hrdinu, iba približuje, ako s čestnou snahou, i s omylmi a prešľapmi prechádzal časom, v ktorom sa zhodou okolností udiali epochálne zmeny v európskej civilizácii, nielen na Slovensku. Cez odkazy na ne premieta na pomyselné "plátno" atmosféru rôznych čias cez jej príznačné známe osobnosti: sú tu zachytené psychologické rysy A. Dubčeka, L. Svobodu, G. Husáka, ale aj "historická rekonštrukcia Stalinovej smrti, ktorá pôsobí až mrazivo autenticky" (A. Baláž). Prednosťou sú dôveryhodne a farbisto vykreslené reálie, ktoré tvoria neodmysliteľné čaro každodenného života a zábavy určitej doby, a postupne sa stávajú archaickými emblémami (fluidum druhej svetovej vojny napr. zachytáva detail platní s čarlstonom). Pútavé rozprávanie využíva viacnásobnú retrospektívu, striedanie kompozičných línií a vsuvky, ktoré sú tvorené montážou úryvkov novinových článkov, filozofických citátov, listov. Špecifický spisovateľský priestor tvoria reflexie o svete kníh, osobne ladené "zápisnice" zo spisovateľských zjazdov, či traktáty o slovách, schopných prevziať na seba moc, keď zlyhala tá zákonodarná.

Autor román rozčlenil do 11 častí, začína sa exotickou cestou hlavného hrdinu do Indie, kde karmická veštbá predznamenáva príchod osudného roku 1968. Vojnové štyridsiate roky sa mu spájajú s drámou rodičov. Netrávili spolu veľa času (pre ich rozvod a Andrejovo odlúčenie od matky), a presa sa ukáže, že aj na diaľku sa prejavila matkina láska, schopná obety, či vlohy získané od otca posilnili smerovanie syna. V každej zo sond do určitej fázy 20. storočia sa nachádzajú vnútorné monológy o intimite postáv, hromadné scény s rušnými vystúpeniami v dave, vyhrotené dialógy medzi zástupcami protikladných názorov na ten istý problém (medzi nekomunistom, no zástancom reformovateľnosti socializmu, a skeptikom Ploužekom). Početné obrazy ženských postáv - a medzi nimi aj taktnej a inteligentnej manželky Fely - vyúsťujú v závere do symboliky večnej ženy, nesúcej v sebe všetky rozkoše, pochopiteľné iba tomu, kto nimi prešiel. V závere románu sa nachádza dialóg medzi Andym – už starcom – a jeho vnukom, mladíkom novej doby, viac pragmatickej, menej náchylnej uveriť ideí bez racionálneho zdôvodnenia.

"Rozsiahly román je panoramatickým obrazom trpkých rozkoší, ktorými prešla autorova generácia i novodobá slovenská história. Zároveň je potvrdením, že spoločenský román, dielo, ktoré má schopnosť širšej dejinnej reflexie je v slovenskej literatúre stále produktívnym žánrom a získal si už aj značný kritický i čitateľský ohlas." (Anton Baláž)

V rámci tejto ceny sa udeľujú **prémie**:

Rudolfovi D o b i á š o v i za básnickú zbierku **Litánie k slobode** (vyd. M. Vaška)

Erikovi O n d e j i č k o v i za básnickú zbierku **(e)Pigramy** (ELÁN)

Pavlovi V i l i k o v s k é m u za román **Vlastný životopis zla** (KALLIGRAM)

Veronike Š i k u l o v e j za román **Domček jedným ťahom** (SLOVART).

Marte Hlušíkovej za prózu **Neznášam, keď ma hladkajú po hlave** (vydavateľstvo Matice slovenskej)

Jozefovi Bobovi za dielo **Generáli** (vydavateľstvo Matice slovenskej)

Ivanovi Szabóovi za dielo **Smiech a slzy Tatra revue** (PT Marenčin)

Emíre Khidayer za dielo **Arabský svet – iná planéta** (PT Marenčin)

Etele Farkašovej za dielo **Čas na ticho** (VSSS).

Jozefovi Mihalkovičovi za dielo **Listové tajomstvá** (F.R.&G.).

Vladimírovi Petríkovi, Vladimírovi Barboríkovi za dielo **Hľadanie minulého času** (SLOVART)

Cena Ivana Kraska za literárny debut:

Vladimírovi Štefaničovi za román **Kráľovná z Tammiru – priatelia čarovnej vrby** (DON BOSCO)

Debut preukázal autorovu remeselnú zručnosť, ľudskú a umeleckú zrelosť, jeho jazyk plynie ľahko, je krehký, obrazný a presvedčivý. Pohybuje sa v priestore zádrapčivej reality a snovej fikcie, tej reality, ktorú tvoria a spotvorujú dospelí, a tej fikcie, ktorou ich dieťa rozkrýva... Na prvý pohľad jednoduchý príbeh, ktorý sa opiera aj o korene rozprávkových svetov, slovník a vzťahy bytostí v nich, vskutku však zrodený z autorovho zamýšľania sa nad otázkou, že čo sa stane, ak nie bytosť rozprávková, ale priam rozprávkoivo dobrý človek vkročí do reálnej zauzleniny medziľudských vzťahov...Neroziahly román je zvláštny a príťažlivý aj tým, že si priam vyžaduje - napokon, ako každá citlivejšia komunikácia - naozaj intímnu, nerušenú čitateľskú situáciu. Lebo je to výsostne duchovno-mravná výbava, s ktorou pracuje a strháva čitateľa k splynutiu s príbehom...

Rozprávkový príbeh dievčatka, ktoré osirie, ale jeho osud v rodisku nie je nikomu ľahostajný, a najmä nie dobráckemu starcovi, keď inak dobráckemu až natoľko, že mu ani v jeho najbližšom okolí všetci nerozumejú. A práve jeho pričinením to dieťa, sirota, stáva sa napokon kráľovnou lesa. Sugestívne rozprávanie o dobre, zle, smútku, radosti, šťastí, nešťastí, pozoruhodný pohľad na svet bez predsudkov, na záhady života, smrti, osobité videnie sveta ľudí, zvierat, prírody, dediny vo vrchoch, príbeh o ľudskosti, vľúdnosti, láskavosti...

Próza - pri jej porovnávaní s inými - ponúka sa označiť za naozaj tú najlepšiu spomedzi debutov roka 2009, je to majstrovsky spracovaná téma, a nielen prozaicky, ale aj eticky, a ľudskosť autorovho príbehu nepochybne osloví každého čitateľa...

V rámci tejto ceny sa udeľuje **prémia:**

Kataríne Šajbanovej za román **Bublina** (IKAR).

Cena Imre Madácha za pôvodné dielo v maďarskom jazyku:

Anikó Polgárovej za prózu **Régésznő körömcipőben – Archeologička v lodičkách** (KALLIGRAM)

Anikó Polgár predkladá čitateľovi zbierku, výnimočnú z viacerých hľadísk. Jej pozoruhodnosť spočíva v samotnej konštrukcii jednotlivých textov, vo výbere a spracovaní tém, ako aj v atmosfére, ktorú sa poetke darí vďaka zvoleným postupom a mimoriadnej básnickej vynaliezavosti navodzovať. V prvej časti spracúva motívy

vzniku a príchodu na svet, znovuzrodenia, duchovného a biologického materstva, v druhej pozýva na potulky Gréckom – kolískou európskej kultúry. V jednotlivých textoch autorka citlivo a s vycibreným zmyslom pre striedmosť syntetizuje subjektívne skúsenosti ženy a neosobný charakter modernej doby s podmanivým svetom antických bájí, mytologický jazyk s jazykovými prostriedkami dneška. Čitateľ je neraz konfrontovaný s absurdnými situáciami (napr. Paris v pozícii lekára-gynekológa a bohyne Héra, Afrodita a Aténa v úlohe jeho pacientok) a so scénami, vykresľovanými s dokonalou autentickosťou až mrazivým naturalizmom. Dynamiku zbierky podporuje aj prítomnosť ďalších výrazných kontrastov, v rámci ktorých dochádza k spájaniu voľných jazykových štruktúr s viazanými, lyrických rovín s epickými, osobného prístupu s neosobným, intímnych momentov s rezervovanými, emocionálnych prvkov s racionálnymi atď. Napriek tejto rôznorodosti a protichodnosti má výsledok podobu kompaktného, harmonického celku, invenčného, nadčasového a sviežeho diela, ktoré disponuje dramatickou hĺbkou i humornou ľahkosťou.

V rámci tejto ceny sa udeľujú **prémie**:

József Keserű za dielo **Mindez így – Všetko tak** (NAP KIADÓ)

Gergely Vida za dielo: **Babits-olvasatok – Babbitsovské lektúry** (KALLIGRAM)

Árpád Tózsér za dielo **Csatavirág – Kvet bojiska** (KALLIGRAM)

Cena Ivana Franka za pôvodné dielo v ukrajinskom jazyku:

Ivanovi Jackaninovi za dielo **Čornyj jaščyk zriľoji damy – Čierna skrinka zrelej dámy** (Spolok ukrajinských spisovateľov)

Najnovšia zbierka poviedok Ivana Jackanina nás presviedča, že ide o autora, u ktorého je kultivovaný štýl, precízna psychologická kresba postáv s perfektnou vykulminovanosťou zápletiak.

Autor dokáže na nevelkom priestore rozohrať mnohoraké životné situácie so širokým podtextom. Vyváženosť lyrickosti a epickosti len umocňuje dramatickosť deja v jednotlivých poviedkach. Práve zmysel pre proporcionalitu motivácie a tematizácie sú charakteristické prejavy postupov Ivana Jackanina v spomínanej zbierke poviedok. Autor sa vonkoncom nevnučuje, ale predkladá istú ľudskú a literárnu koncepciu, zobrazuje túžbu človeka zovrieť do dlaní neuchopiteľný čas, zmocniť sa jedinečnosti istého životného okamihu. Jedno zo základných životných protirečení Jackaninových poviedok sa deje na osi – vysnívané šťastie a neustále prežívané nešťastie, to samozrejme spôsobuje takmer neprekonateľnú psychickú depresiu. Akoby nebolo už žiadne východisko.

V rámci tejto ceny sa udeľujú **prémie**:

Ivanovi Jackaninovi za preklad diela **Július Balco: Horobjačyj korol' - Vrabčij král'** (TIMPANI)

Jozefovi Zbihlejovi za básnickú zbierku **Synij viter - Modrý vietor** (CUPER)

Cena Alexandra Pavloviča za pôvodné dielo v rusínskom jazyku 2008 - 2009:

Jozefovi Kudzejovi za knihy bájak **Bajky - zabavljajky** /Bájky – zabavl'ajki/ a **Bajkarjovy dumy** /Bajkárske rozjímania/ (vyd. Rusin a Ľudové noviny)s prihladnutím na diela Duchovny pisni /Duchovné piesne/ (Obščestvo sv. Joana Kerstiteľa) a Pacerky /Ruženec/ (Rusin a Ľudové noviny).

Je pozoruhodné, že bájka ako druh umeleckého diela zaujíma v tvorbe rusínskych spisovateľov tak významné miesto. A práve v žánri bájky sa mohol naplno prejaviť aj talent J. Kudzeja. Jeho bájky dýchajú ovzduším rusínskeho kraja, kvitnú v nich farby beskydských lúk a lesných húšťavín. Sú zaľudnené postavičkami karpatského regiónu, jeho dedín a mestečiek. Ale hlavné je to, že v nich pulzuje živel rusínskeho života, čomu čitateľ rozumie podľa vlastnej autopsie. Personifikácia bájkových postáv u Kudzeja vychádza z dobrého poznania rusínskej ľudovej tvorby, zvykov a obyčajou, v ktorých je koncentrovaná nielen ľudová múdrosť ale aj mnohoveké skúsenosti Rusínov bezprostredne prepojené s ich národným náboženstvom. Po formálnej stránke sa autorovi podarilo tvorivo aplikovať moderný typ myslenia v literárnej tvorbe.

Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

Cena za vedeckú a odbornú literatúru za rok 2009

v kategórii spoločenské vedy:

PhDr. Mgr. Ľuboš Blaha, PhD. za *Späť k Marxovi?*, VEDA

v kategórii slovníková a encyklopedická literatúra:

cenu neudelil

V kategórii biologické a lekárske vedy:

Prof. MUDr. Igor Riečanský, CSc.
za *Aterosklerotické choroby*, HERBA

V kategórii prírodné a technické vedy:

Prof. RNDr. Milan Mišík, DrSc. a prof. RNDr. Daniela Reháková, DrSc.
za *Vápence Slovenska, I. časť*, VEDA

Prémie za vedeckú a odbornú literatúru za rok 2009

V kategórii spoločenské vedy :

Prof. Dr. H. c. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc. za *Moderná slovenská štátnosť*, PROCOM

Prof. PhDr. Vincent Blanár, DrSc. za *Vlastné meno vo svetle teoretickej onomastiky*, MS

Prof. PhDr. Matúš Kučera, DrSc. za *Bratislava a starí Slováci*, MS

Mgr. M. A. Dušan Segeš, PhD. za *Dvojkříž v siločiarach bieleho orla*, VEDA

Ing. Vladimír Baláž, PhD., DrSc. za *Riziko a neistota. Úvod do behaviorálnej ekonómie a financií.*, VEDA

Pavol Dinka za *Zápasy o slovenčinu – Novela jazykového zákona – pravda a lži*, Ssp.

Peter Frankl a Pavol Frank za *Židia v Žiline*, EDIS ŽU

V kategórii slovníková a encyklopedická literatúra :

Dušan Dubovský za *Revúca a jej športovci a majstri Slovenska, Európy a sveta*,
Mestské kultúrne stredisko Revúca
PhDr. Eva Kolníková, DrSc., PhDr. Elena Minarovičová, CSc., PhDr. Ján Hunka a Ing. Zbyšek
Šustek, CSc. za *Kronika peňazí na Slovensku*, Fortuna Libri
PhDr. Pavol Kršák a kolektív za *Ottov historický atlas SLOVENSKO*, Ottovo
Nakladateľstvo
PhDr. Vladimír Segeš, PhD. a kolektív za Slovakia – Military Chronicle, Perfekt

V kategórii biologické a lekárske vedy :

Doc. MUDr. Ján Benetin, CSc. a MUDr. Peter Valkovič, PhD. za *Parkinsonova choroba*,
HERBA
Doc. MUDr. Iveta Šimková, CSc. a kolektív za *Pľúcna hypertenzia očami kardiológa*,
SAP
Doc. Ing. Mgr. Peter Tavel, PhD. za *Psychologické problémy v starobe I.*, Schola
Philosophica
Doc. RNDr. Ján Patočka, DrSc. in memoriam a RNDr. Ján Kulfan, CSc. za
*Lepidoptera of Slovakia – bionomics and ecology/ Motýle Slovenska bionómia a
ekológia*, VEDA

V kategórii prírodné a technické vedy :

Prof. RNDr. Danica Jakubíková-Studenovská, CSc. a RNDr. Jozef Pócs, PhD.
za *Monounary algebras*, UPJŠ Košice
Prof. Ing. Roman Boča, DrSc.
za *Chémia kovových a organokovových zlúčenín*, Nakladateľstvo STU
Doc. RNDr. Rudolf Holzer, PhD., RNDr. Marek Laho, PhD., Doc. RNDr. Peter
Wagner, PhD. a RNDr. Martin Bednarik, PhD.
za *Inžinierskogeologický atlas hornín Slovenska*, Štátny geologický ústav
Doc. Ing. Juraj Králik, PhD.
za *Safety and Reliability of Nuclear Power Buildings in Slovakia.*
Earthquake – Impact – Explosion, Nakladateľstvo STU
Prof. Ing. Dušan Petráš, PhD. a kolektív
za *Obnoviteľné zdroje energie pre nízkotepelné systémy*, JAGA GROUP
RNDr. Vladimír Košel, CSc.
za *Subteránna fauna Západných Karpát*, Ústav pôdnej biológie ČR

Prémia za trojročný vedecký ohlas za rok 2010

V kategórii spoločenské vedy:

I. miesto

Prof. PhDr. Ján Sabol, DrSc.

II. miesto

PhDr. Dušan Kováč, DrSc.

III. miesto neudelil

V kategórii prírodné a lekárske vedy:

I. miesto

Prof. RNDr. Vladimír Bužek, DrSc.

II. miesto neudelil

III. miesto

Prof. Pavol Balgavý, CSc.

V kategórii technické vedy a geovedy:

I. miesto

Prof. RNDr. Igor Podlubný, CSc.

II. miesto

Prof. RNDr. Vladimír Šepelák, DrSc.

III. miesto neudelil

Prémia za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo 2010

V kategórii spoločenské vedy:

I. miesto

PhDr. Ivan Kamenec, CSc.

na dielo PhDr. Ivan Kamenec, CSc.: *Po stopách tragédie*, Archa 1991

II. miesto neudelil

III. miesto neudelil

V kategórii prírodné a lekárske vedy:

I. miesto

RNDr. Peter Biely, DrSc.

na dielo RNDr. Peter Biely, DrSc.: *Microbial xylanolytic systems. Trends in Biotechnology 3*, Elsevier Science Publishers B.V.

II. miesto

prof. RNDr. Jozef Noga, DrSc.

na dielo Jozef Noga and Rodney J. Barlett: *The full CCSDT model for molecular electronic structure*, Journal Chemical Physics 86

III. miesto

Ondrej Kováčik

na dielo Ondrej Kováčik.: *ON SPACES $L^{p(x)}$ AND $W^{k,p(x)}$* , Mathematical J. 41

III. miesto

PharmDr. Elena Ondriašová, CSc.

na dielo PharmDr. Elena Ondriašová, CSc.: *Stabilization of Calcium Release Channel (Ryanodine Receptor) Function by FK 506-Binding Protein*, In Cell, Vol. 77, No.5 p.

V kategórii technické vedy a geovedy:

I. miesto

Prof. Ing. Marián Valko, DrSc.

na dielo Prof. Ing. Marián Valko, DrSc.: *Free radicals and antioxidants in normal physiological functions and human disease*, International Journal of Biochemistry & Cell Biology Volume:39

II. miesto

Prof. RNDr. Radko Mesiar, DrSc.

na dielo Klement Erich Peter, Mesiar Radko, Pap Endre: *Triangular norms. Trends in Logic-Studia Logica Library*, Kluwer Academic Publishers Dordrecht

III. miesto

prof. RNDr. Igor Podlubný, CSc.

na dielo prof. RNDr. Igor Podlubný, CSc.: Fractional-Order Systems and $PI^{\lambda}D^{\mu}$ -Controllers, IEEE Transactions on Automatic Control

Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu udelil na návrh 9 člennej poroty v zložení Ferdinand Tisovič – predseda, Fedor Bartko, Mgr. Klára Grosmannová, Gerhard Komora, Marcela Košťálová, Ivan Melicherčík, Ivan Podstupka, Kveta Slobodníková, Kveta Škvarková udelil:

• Výročné ceny Literárneho fondu za novinársku tvorbu za rok 2009:

- kategória publicistika:

a) **tlač:** cenu neudelil

b) **rozhlas:**

Táňa Kusá – Parnas Homér: Ílias: - 1. a 2. časť čítania Iliady

- Komentár 7 (záznam z priameho prenosu na Medzinárodnom knižnom veľtrhu Bibliotéka 2009)
- Komentár 3 – Muži v Iliade (SRo – Rádio Devín)

Charakteristika:

Táňa Kusá vytvorila mimoriadny projekt. Keďže ide o skúsenú rozhlasovú tvorkyňu, právom sme očakávali aj kvalitný výstup. Prekvapenie nebolo, lebo rovnako kvalitne stvárnila projekt a preto jej právom patrí Výročná cena LF za prípravu a realizáciu 1. časti – z dlhodobého projektu Parnas – Homérov epos Ílias. Vysielanie tejto časti trvalo tri mesiace. Je to jedno z viacerých vrcholných literárnych diel, ktoré sa v rámci projektu uvedú.

Ukážky z prvej časti vytvárajú dostatočnú predstavu o relácii. Autorka spolupracovala s množstvom odborníkov, ktorí poslucháčov prístupným spôsobom, dôsledne zorientovali v tomto náročnom Homérovom diele. Skutočne ide o ojedinelý, originálny nápad, realizovaný na vysokej úrovni a so znalosťou veci. Relácia, resp. „súbor relácií“ je umocnený čítaním z diela v podaní Dušana Jamricha.

c) **televízia:**

Dušan Karolyi – Štyri svine pre pána premiéra (TV Markíza)

- Nutná obrana (TV Markíza)
- Daňový megapodvod (TV Markíza)
-

Charakteristika:

Krátko by sme mohli konštatovať: Literárny fond udeľuje Výročnú cenu Dušanovi Karolyimu za objavnosť tém a ich autorské spracovanie. To by sme ho však ochudobnili o množstvo ďalších prívlastkov. Skutočne ide o nekompromisnú, odvážnu, investigatívnu publicistiku. Platí to pre všetky tri príspevky. Ide v nich vždy

až na „doraz“. Nie sú to témy, ktoré sa dajú riešiť tak, ako v prípade Považskej Teplej. Ich závažnosť má oveľa väčšie dimenzie - je paradoxné, že súkromná TV stanica sa reláciou PALBA venuje už dlhoročne takým problémom, ktoré verejnoprávna STV reflektuje len veľmi opatrne. PALBA vytvorila tím skvelých publicistov, preto ťažko vybrať niekoho z nich. Za roky ich práce sme si však zvykli - všetci idú až na „doraz“. Tento rok to však jednoznačne bol Karolyi – išiel za princípom pravdy nielen analytickou publicitou, ale aj koncepciou a spoluprácou s tímom, ktorý dáva jeho príspevkom adekvátnu obrazovú skladbu.

- **kategória spravodajstvo:**

a) tlač: cenu neudelil

b) rozhlas:

Jaroslav Barborák – Peripetie „slovenského“ druhého dôchodkového piliera – séria príspevkov (SRo – Rádiožurnál)

Charakteristika:

Toľko diskutovaný „druhý dôchodkový pilier“ bol skutočne výborným námetom na spracovanie množstva aktuálnych informácií, ktoré sa viazali na túto tému. Treba oceniť najmä to, že v krátkych časových úsekoch autor dokázal priniesť množstvo informácií. Nešlo len o „skĺznutie“ sa po povrchu všeobecne diskutovanej témy, ale najmä o jej komplexnosť. Keďže išlo o spravodajské príspevky, autor ich správne rozdelil do série šiestich krátkych a úderných správ. Pritom dodržal neustrannosť a možnosť vyjadriť sa všetkým zainteresovaným stranám. Napriek tomu, že niektorí autori nezvládajú žánre spravodajstva v rozhlase, o Jaroslavovi Barborákovi možno povedať, že s tým problém nemá.

c) televízia:

Andrea Šprochová – Cern 1, Cern 2, Cern 3 (TV Markíza)

Charakteristika:

Seriál reportáží o unikátnom urýchľovači vybudovanom v rámci európskeho jadrového výskumu. Autorka zrozumiteľne vysvetlila podstatu projektu a zariadenia, v komentári i prostredníctvom výpovedí priblížila procesy, ktoré sa očakávajú. Ide o pozoruhodnú spravodajskú sériu, zasvätenú osvetľujúcu zo všetkých uhlov pohľadov, faktov a významov epochálny projekt storočia – CERN. Každý príspevok nakrúcaný priamo na mieste postupne prinášal nové informácie a rozhovory so slovenskými a zahraničnými vedcami. Predstavivosť o princípoch a celkovej konštrukčnej skladbe zaujímavo dopĺňa nápaditá obrazová stavba. Autorka je známa profesionálnymi moderátorskými a redakčnými dispozíciami, avšak v týchto príspevkoch adekvátne zvýšila istú emocionalitu „objavného“ komentovania projektu, čím výrazne prekročila tradičné prejavy spravodajských prístupov.

d) tlačové agentúry – cenu neudelil

- **kategória novinárska fotografia:**

Tomáš Benedikovič – Postup do Afriky (SITA, Pravda, Hospodárske noviny)

Charakteristika:

Napriek tomu (či práve preto), že v kategórii novinárska fotografia bola medzi členmi poroty rozsiahla diskusia o kvalite fotografických príspevkov, nakoniec najviac hlasov porotcov získali fotografie „Postup do Afriky“. Tohto roku bola súťaž veľmi vyrovnaná, čo je pozitívne zistenie. Na strane víťaza rozhodla mimoriadne aktuálna športová tematika. Takmer všetci súťažiaci veľmi dobre zvládli techniku fotografovania, preukázali profesionálne videnie, kompozíciu a ďalšie hodnoty prislúchajúce kvalitnej fotografii.

- **prémie za novinársku tvorbu za rok 2009:**

- **kategória publicistika:**

- a) tlač:**

Beáta Hybáčková – Zneužitý strach (Život)

- Deväť životov (Život)

Peter Kubínyi – Chudobní a štatní (Žurnál)

- Ostrov (Žurnál) - zo seriálu Slovenský juh
- Posledný mlynár (Žurnál) - zo seriálu Slovenský juh

Lucia Laczkó – Štátom odpísaný (Nota bene)

- Na nohy (Nota bene)
- Viac než kôň (Nota bene)

- b) rozhlas:**

Ján Bábik – mimoriadnu prámiu za príspevok Pesimistický optimista alebo Básnik v čase dvoch totalít (Ján Smrek) (SRo)

Jozefína Mikovínyová – Kalište, symbol vypálených obcí (SRo Rádio Regina)

- Z povstaleckých archívov (SRo – Rádio Devín a Regina)
- Slovenská Katyň (SRo – Rádio Regina a Devín)

Ivica Ruttkayová – Skicár – Martina da Silvová (SRo)

- Rubikon – Autizmus v umení (SRo)
- Rubikon – Spomienka na Vieru Prokešovú (SRo)

Mgr. Iveta Vaculová – Moja obec, môj svet – švédske mestečko Vimmerby (SRo, Rádio Regina)

- c) televízia:**

Andrej Gajdošík – Bezcenné papiere 1.,2.,3., časť (TV Markíza)

- Diskotéka v spálni (TV Markíza)
- Biznis s rakovinou (TV Markíza)

Henrich Krejča – Nežná 1989 – 20 rokov manželstva so slobodou (TV Markíza)

Ján Pasiar – Bohuško to vybaví (TV Markíza Paľba)

- Básnička III. (TV Markíza Paľba)
- Fantóm lásky I., II. (TV Markíza Paľba)

- **kategória spravodajstvo:**

- a) tlač:** prámiu neudelil

- b) rozhlas:**

Lucia Virostková – Predstavujeme kandidátov do Európskeho parlamentu (SRo,

Rádiožurnál)

Linda Nagyová – Predražený futbalový štadión môže zhoršiť rating Slovenska (SRo Rádiožurnál)

- Tretí deň plynovej krízy: Blok (SRo, Rádio Slovensko)

c) televízia:

Iveta Kováčiková – Riešenie situácie na ceste v Považskej Teplej (ITV)

Cesta v Považskej Teplej bezpečnejšia (ITV)

Mgr. Lucia Schusterová – Hlavná stanica – raj pre asociálov a kriminálnikov! (TV Centrum)

- Lekárneň u Salvatora (TV Centrum)
- Nevidiaci (TV Centrum)

Marek Vnenciák – Rómovia s naplnenými ambíciami (TV Markíza)

- Bývajú v dome z hlíny a slamy (TV Markíza)
- Rodina svišťov sa rozrástla (TV Markíza)

d) tlačové agentúry:

Danka Capáková – Obrana: Šéfovi vojenskej polície ukradli počítač, no súvis s únikom údajov odmieta (TASR)

- Bratislava: Sériu evidenčných čísel BA nahradí v polovici budúceho roka séria BD (TASR)
- MOSR: Objekty, do ktorých investoval rezort obrany milióny eur, bude využívať MV (TA SR)

- kategória novinárska fotografia:

Tomáš Halász – Návšteva pápeža v ČR (TASR),

- Návšteva čínskeho prezidenta v SR (TASR)
- Znovuzvolenie prezidenta Gašparoviča (TASR)

Michal Burza – Čínska okupácia slovenského námestia (SITA)

- Tragická Pohoda 09 (SITA)
- Vláda 09 (SITA)

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Ceny za celoživotné dielo

- v oblasti divadla:

Marica Bálintová

Vladimír Bartoň

Slavomír Benko

Jozef Dolinský ml.

Klára Dubovicová

Božena Hanáková

Emil Horváth

Štefánia Hulmanová

Dušan Jamrich

Dušan Kaprálik
Bronislav Križan
Milan Markovič
Anna Simková
Andrej Šilan - in memoriam

- v oblasti rozhlasu

Eva Galandová
Mária Terenová
Soňa Ulická
Mária Vrancová

Výročné ceny

- v oblasti divadla:

Rastislav Ballek - za réžiu inscenácie HOLLYROTH, alebo Robert Roth spívá
Jana Hollého mrzkosti a pomerkováňa
Vladimíra Brehová - za postavu Kataríny Ivanovny v inscenácii monodrámy D. Ginka
Katarína Ivanovna (na motívy Dostojevského románu Zločin a trest)
Edita Borsová - za postavu Bety v inscenácii hry E. Bondyho Máša a Beta
Slávka Daubnerová - za réžiu inscenácie a herecký výkon v postave Magdy
Husákovej – Lokvencovej v inscenácii M.H.L.
Gabriela Dzuríková - za postavu Herodiady v inscenácii hry P. O. Hviezdoslava
Herodes a Herodias
Alena Ďuránová - za postavu Nory v inscenácii hry H. Ibsena Nora
Marek Geišberg - za postavu Alcesta v inscenácii hry J. B. P. Moliéra Mizantrop
Sergej Igorov - za postavu Štefánika v multimediálnom tanečnom predstavení
M. R. Štefánik
Juraj Kemka - za postavu Platonova v inscenácii hry A. P. Čechova Platonov
Viktor Kollár - za réžiu inscenácie hry E. Bondyho Máša a Beta

Klaudia Kolembusová - za postavu Kolumbíny v inscenácii hry J. Anouilha
Kolumbína
Michal Kubovčík - za postavu Nora a Psychiatra v inscenácii hry S. Štepku Mám
Okno
Elena Kušnierová - za postavu Madame Elene v inscenácii Bonsoir
Lenka Máčiková - za postavu Despiny v inscenácii opery W. A. Mozarta Cosi fan
Tutte
Tatiana Masníková - za réžiu inscenácie hry P. Kohouta Erós
Tomáš Mašťalír - za postavu Herodesa v inscenácii hry P. O. Hviezdoslava
Herodesa Herodias, s prihliadnutím k postave Antola v inscenácii hry M. von
Mayenburga Ksicht
Peter Mikuláš - za postavu Sarastra v opere W. A. Mozarta Čarovná flauta,
s prihliadnutím k postave Mefistofela v inscenácii opery Ch. Gounoda Faust
k postave Valtona v inscenácii opery V. Belliniho Puritáni
Jana Oľhová - za postavu Arsinoé v inscenácii hry J. B. P. Moliéra Mizantrop a za
postavu Pani Robinsonovej v inscenácii hry T. Johnsona Absolvent
Peter Palík - za réžiu inscenácie hry L. Feldeka Perinbaba, s prihliadnutím na
zostavenie dramaturgického plánu divadla „Sezóna s 5P“
Eva Pavlíková - za postavu Madame Alexandry v inscenácii hry J. Anouilha

Kolumbína

Roman Polák - za réžiu inscenácie hry P. O. Hviezdoslava Herodes a Herodias a za réžiu inscenácie hry J. B. P. Moliéra Mizantrop

Róbert Roth - za postavu Holly / Roth v inscenácii HOLLYROTH, anebo Robert Roth spívá Jana Hollého mrzkosti a pomerkováňa

Eva Sklyarová - za postavu Hanky v baletnom predstavení Jánošík

Ján Sládeček - za réžiu inscenácie hry B. Slančíkovej Timravy Krása krás a za réžiu inscenácie hry A. N. Ostrovského Bankrot

Richard Stanke - za postavu Čičikova v inscenácii hry M. D. Levina Mŕtve duše

Jozef Stražan - za postavu Harpagona v inscenácii hry J. B. P. Moliéra Lakomec

Szidi Tóbiás - za postavu Anny Vojnickej v inscenácii hry A. P. Čechova Platonov

Tibor Tóth - za postavu Kuligina v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry

Kristína Turjanová - za postavu Edith Piaf v inscenácii hry É. Pataki Edith a Marlene

Zoltán Vongrey - za postavu Nabucca v inscenácii opery G. Verdiho Nabucco

a za postavu Simona Boccanegra v inscenácii opery G. Verdiho Simon Boccanegra

- v oblasti teatrologie

Dagmar Podmaková - za knižnú publikáciu Príbeh divadla – Divadlo, ktoré nezaniklo

- v oblasti rozhlasu

Peter Daniška - za zvukovú realizáciu troch častí rozprávkového seriálu Tajomná písňala autorov Zuzany Križkovej a Juraja Raymana

Vladimír Fišera - za dramaturgiu štvorice umelecko-dokumentárnych pásiem o živote a tvorbe Ernesta Hemingwaya, Jaroslava Seiferta, José Saramaga a Pär Lagerqvista z cyklu Knižnica Nobelových cien za literatúru

Ivica Ruttkayová - za prípravu a realizáciu fíčra Nový rok bez Zory, ktorý vznikol na pozadí knihy Jána Roznera Sedem dní do pohrebu

Táňa Tadolánková - za réžiu rozhlasovej hry Ivany Sajko Žena – bomba

Peter Vaško - za zvukovú realizáciu rozhlasovej hry v rusínskom jazyku, adaptácie novely L.N.Tolstého Otec Sergij

Prémie v oblasti divadla:

Opera SND

Linda Balová - za postavu Milady v opere Dalibor

Peter Berger - za postavu Pinkertona v opere Madama Butterfly

Katarína Štúrová - za postavu Margaréty v inscenácii opery Ch. Gounoda Faust

Jozef Benci - za postavu Mefistofela v inscenácii opery Ch. Gounoda Faust

Svetozár Sprušanský - za réžiu inscenácie opery W. A. Mozarta Čarovná flauta

Balet SND

Barbora Kubátová - za postavu Ženy v baletnej inscenácii Everest

Peter Dedinský - za postavu Muža v baletnej inscenácii Everest a za výkon v baletnej inscenácii MADE IN: CANADA

Činohra SND

Vladimír Obšil - za postavu Zamochriškina v inscenácii hry N. V. Gogoľa Hráči

Ján Kroner - za postavu Lízala v inscenácii hry A. a V. Mrštíkovicov Mariša

Ingrid Timková - za postavu Strúhalky v inscenácii hry A. a V. Mrštíkovicov Mariša

Kamil Žiška - za réžiu inscenácie dramatizície románu P. Rankova Stalo sa prvého septembra

Ján Koleník - za postavu Evarista v inscenácii hry C. Goldoniho Vejár
Zdena Studenková - za postavu Mimi v inscenácii hry N. Simona Domáce väzenie
Jozef Vajda - za postavu Otta v inscenácii hry N. Simona Domáce väzenie

Nová scéna Bratislava

Ján Gallovič - za postavu Čas v inscenácii hry W. Shakespeara Zimná rozprávka
Andrea Kiráľová - za postavy Hermiony a Perdity v inscenácii hry W. Shakespeara
Zimná rozprávka

Milan Kereš - za choreografiu k inscenácii muzikálu P. Quiltera Boyband
Karin Olasová - za postavu Marlene v inscenácii hry É. Pataki Edith a Marlene

Divadlo Astorka Korzo '90

Marta Sládečková - za postavu Cecílie v inscenácii hry J. W. Goetheho Stella
Zuzana Konečná - za postavu Stelly v inscenácii hry J. W. Goetheho Stella
s prihliadnutím k postave Márie Greko v inscenácii hry A. P. Čechova Platonov
Ady Hajdu - za postavu Fernanda v inscenácii hry J. W. Goetheho Stella

Radošinské naivné divadlo

Darina Abrahámová - za dramaturgiu hry S. Štepku Mám okno
Richard Felix - za postavu Oknára a Speváka v inscenácii hry S. Štepku Mám okno

Divadlo GUnaGU

Csongor Kassai - za postavu Vojaka v inscenácii hry V. Klimáčka Bar Argentína
Viktor Horján - za postavu Športovca v inscenácii hry V. Klimáčka Bar Argentína
Zuzana Porubjaková - za postavu Dílerky v inscenácii hry V. Klimáčka Bar Argentína

Divadlo LUDUS

Peter Kuba - za réžiu inscenácie monodrámy Acta psychopata (podľa poviedky
N. V. Gogoľa Bláznove zápisky)
Andrej Palko - za ústrednú postavu v inscenácii monodrámy Acta psychopata (podľa
poviedky N. V. Gogoľa Bláznove zápisky)

Divadlo Jána Palárika v Trnave

Kristína Tóthová - za postavu Edith Piaf v inscenácii monodrámy Piaf, s prihliadnutím
k postave Máši v inscenácii hry E. Bondyho Máša a Beta
Zuzana Šebová - za postavu Miluše Oriškovej v inscenácii hry J. Palárika Zmierenie
alebo dobrodružstvo pri občinkoch

Divadlo Andreja Bagara v Nitre Jakub Rybárik - za postavu Julienu v inscenácii hry
J. Anouilha Kolumbína

Juraj Loj - za postavu La Suretta v inscenácii hry J. Anouilha Kolumbína

Peter Oszlák - za postavu Maxa v inscenácii hry S. Lindberga Lavv

Matúš Krátky - za postavu Abela v inscenácii hry S. Lindberga Lavv, s prihliadnutím
k postave Mateja v inscenácii rozprávky K. Žišku Mátohy

Jókaiho divadlo v Komárne

Tar Renáta - za postavu v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry, s prihliadnutím
k postave v inscenácii hry W. Shakespeara Večer trojkráľový

Tibor Fabó - za postavu Andreja v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry,
s prihliadnutím k postave Tobiasa v inscenácii hry W. Shakespeara Večer trojkráľový

Attila Mokos - za postavu Veršinina v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry,
s prihliadnutím k postave v inscenácii hry W. Shakespeara Večer trojkráľový

Erik Ollé - za postavu Soljoného v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry

Eva Bandor - za postavu Máše v inscenácii hry A. P. Čechova Tri sestry

Slovenské komorné divadlo Martin

Ján Kožuch - za postavu Sergeho v inscenácii hry Y. Rezy Kumšt, s prihliadnutím
k postave Krappa v inscenácii monodrámy S. Becketta Krappova posledná páska

František Výrostko - za postavu Yvana v inscenácii hry Y. Rezy Kumšt

Martin Horňák - za postavu Marca v inscenácii hry Y. Rezy Kumšt
Lucia Jašková - za postavu Celimény v inscenácii hry J. B. P. Moliéra Mizantrop,
s prihliadnutím k postave Harlekýny v inscenácii rozprávky R. Mankoveckého
Zvedavá rozprávka

Divadlo Jozega Gregora Tajovského Zvolen

Radoslav Kuric - za postavu Julesa v inscenácii hry P. Markova a Z. Bartáka Cesta
okolo sveta za 80 dní

Daniel Výrostek - za postavu chlapca Danka v inscenácii rozprávky Hľadá sa
Mikuláš!, s prihliadnutím k postave Kocúra Minašu v inscenácii rozprávky Kocúr
v čižmách, k postave Čima v inscenácii rozprávky Čin-Čin, k postave Bystrozrakého
v inscenácii rozprávke Dlhý, Široký, Bystrozraký

Štátna opera Banská Bystrica

Alena Hodálová - za postavu Chyvrie v inscenácii opery M. P. Musorgského
Soročinský jarmok

Ivan Zvarík - za postavu Fiesca v inscenácii opery G. Verdiho Simon Boccanegra,
s prihliadnutím k postave Čerevika v inscenácii opery M. P. Musorgského Soročinský
jarmok

Lenka Horínková - za réžiu inscenácie opery M. P. Musorgského Soročinský jarmok

Divadlo Jonáša Záborského Prešov

Michal Náhlik - za réžiu inscenácie muzikálu Mária Antoinetta

Ľudmila Dutková - za postavu Márie Antoinetty v inscenácii muzikálu Mária
Antoinetta

Stanislava Pazmányová - za postavu Márie Antoinetty v inscenácii muzikálu Mária
Antoinetta

Boris Srník - za postavu DJ-a v inscenácii hry P. Marbera Don Juan v Soho

Michal Novodomský - za postavu Stana v inscenácii hry P. Marbera Don Juan
v Soho

Divadlo Alexandra Duchnoviča Prešov

Vasil Rusiňák - za postavu Herasyima Nykodymovyča Kalytku v inscenácii hry
I. Karpenko-Karyja Stortisíc, s prihliadnutím k postave Vendelína Ivčica v inscenácii
hry K. Horáka Buridanov osol a k postave Generála v inscenácii dramatisácie
poviedky M. J. Saltykova Ščedrina O dvoch generáloch

Činohra Štátneho divadla Košice

Adriana Ballová - za postavu kráľovnej Margaréty v inscenácii hry W. Gombrowicza
Ivona, princezná burgundská

Peter Čižmár - za postavu Torvalda Helmera v inscenácii hry H. Ibsena Nora

Dana Košická - za postavu Matky v inscenácii hry V. Sigareva Víčik

Henrieta Kecerová - za postavu Ivony v inscenácii hry W. Gombrowicza Ivona,
princezná burgundská

Stanislav Pitoňák - za postavu Toma Kerwooda v inscenácii hry R.Cooneyho a
M. Cooneyho Tom, Dick a Harry

Michal Soltész - za postavu princa Filipa v inscenácii hry W. Gombrowicza Ivona,
princezná burgundská

Opera Štátneho divadla Košice

Michaela Várady - za postavu Lucie v inscenácii opery G. Donizettiho Lucia di
Lammermoor

Marián Lukáč - za postavu Michonneta v inscenácii opery F. Cileu Adriana
Lecouvreur

Balet Štátneho divadla Košice

Maksym Sklyar - za choreografiu multimedialneho tanečného predstavenia M. R. Štefánik

Dominik Béreš - za postavu mladého Štefánika v multimedialnom tanečnom predstavení M. R. Štefánik, s prihliadnutím k postave Cigána/Zbojníka v baletnej inscenácii Jánošík

Ivana Miklošová - za postavu Guiliani Benzoni v multimedialnom tanečnom predstavení M. R. Štefánik

Ondrej Šoth - za réžiu a choreografiu multimedialneho tanečného predstavenia M. R. Štefánik

Spišské divadlo

Jozef Novysedlák - za postavu Lazára Podchaluzina v inscenácii hry A. N.

Ostrovského Bankrot, s prihliadnutím k postave Laja Černického v inscenácii hry B. Slančíkovej Timravy Krása krás

Peter Slovák - za postavu Miloša Ružiaka v inscenácii hry B. Slančíkovej Timravy Krása krás

Mikuláš Macala - za postavu Laja Černického v inscenácii hry B. Slančíkovej Timravy Krása krás

Bratislavské bábkové divadlo

Andrej Kováč - za postavu Luigihho a Bartola v inscenácii hry P. A. C. de Beaumarchaisa Figaro

Margaréta Nosáľová - za postavy Mamky, Lastovičky a Kukučky v inscenácii rozprávky Čin-Čin

Bábkové divadlo na Rázcestí Banská Bystrica

Marián Pecko - za réžiu inscenácie hier Sarkofágy a bankomaty

Mária Šamajová - za postavy v rozprávke pre deti Sofinkine maléry a za stvárnenie ženských rolí v kolektívnej hre pre dospelých Sarkofágy a bankomaty

Bábkové divadlo Žilina

Bibiana Tarasovičová - za postavu Hajdúcha v inscenácii hry L. Feldeka Perinbaba

Prémie v oblasti rozhlasu

Milena Lukáčová - za réžiu rozhlasovej hry Pavla Rankova „Doba, v ktorej žijeme“ a réžiu rozprávkového seriálu Jána Milčáka „Oblačný stavec“.

Stanislav Kaclík - za zvukovú realizáciu rozhlasovej hry P. Rankova „Doba, v ktorej žijeme.“

Dušan Kozák - za zvukové stvárnenie dramatizácie Franza Kafku „Správa o akademii“ a za adaptáciu divadelnej hry J.L. Lagarcea „Sedím doma a čakám, že príde dážď.“

Oleg Pastier - za redakčnú prípravu a realizáciu dokumentárneho cyklu „Izmy“ a cyklu „Rodinné striebro“.

Martin Kákoš - za réžiu dramatizácie Franza Kafku „Správa o akademii.“

Jana Strnisková - za réžiu rozprávkovej hry M.Kupča „Krutohlav a Verena.“

Zuzana Grečnárová - za dramaturgiu rozprávkovej hry M.Kupča „Krutohlav a Verena“ a rozhlasovej hry P. Rankova „Doba, v ktorej žijeme.“

Ľubica Olšovská - za zvukovú realizáciu rozprávkovej hry D.Gargulákove „Ružová Anička“ a rozhlasovej hry Ivany Sajko „Žena-bomba.“

Ivana Jachymová - za dramaturgickú prípravu rozhlasovej hry Andrzeja Stasiuka „Čakanie na Turka“.

Beata Panáková - za dramaturgiu rozprávkového cyklu Jána Milčáka „Oblačný starec.“

Zuzana Belková - za prípravu a realizáciu umelecko-dokumentárneho cyklu „Romantickí mesianisti“.

Milan Greguš - za zvukovú realizáciu rozprávkovej hry M.Kupča „Kruťohlav a Verena.“

Gabriela Horečná - za prípravu a realizáciu umelecko-dokumentárneho pásma „Môj otec, Imrich Karvaš.“

Katarína Bielčíková - za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry I.Sajko „Žena-bomba.“

Peter Krajčovič - za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry Andrzeja Stasiuka „Čakanie na Turka“.

Peter Vilhan - za réžiu rozhlasovej hry rozhlasovej hry Andrzeja Stasiuka „Čakanie na Turka“

Tomáš Boroš - za prípravu a realizáciu fíčra „Po čom ľudia túžia“.

Eva Irmanová - za zvukové stvárnenie rozprávkového cyklu J. Milčáka „Oblačný starec“

Ján Zaťko - za dramaturgiu fíčra D.Inšitorisovej „Tank valiaci sa českým a slovenským divadlom.“

Miroslav Nemeč - za zvukovú realizáciu pásma „Obuj sa a choď!“

Táňa Kusá - za prípravu a realizáciu rozhlasového dokumentu „Múzy za mrežami.“

Jana Hevešiová - za prípravu a realizáciu pásma o próze Georga Orwella 1984 „Vlak meškal päť rokov“ a za reláciu o Herte Mullerovej „Zbalila som si svoju minulosť.“

Mária Jarkovská - za réžiu pôvodnej rozhlasovej hry Jany Bodnárovej „Napätie a uvoľnenie“.

Tatiana Šušková - za prípravu a realizáciu cyklu „Cesta knihy – od Proglasu k postmoderne.“

Prémie za dabing:

Daniel Fischer - za stvárnenie slovenského znenia postavy Štikút vo filme Ako si vycvičiť draka

Martin Zatovič - za stvárnenie slovenského znenia postavy Martinko Klingáč vo filme Shrek: Zvonec a koniec

Michal Domonkoš - za režijné spracovanie slovenského znenia filmu Avatar a za stvárnenie slovenského znenia postavy Miquel v telenovele Rebelde

Petra Vajdová - za stvárnenie slovenského znenia postavy Šeherezáda vo filme Arabské noci

Ján Zeman - za režijné spracovanie slovenského znenia Svadba môjho najlepšieho priateľa, Bátorýčka, krvavá grófka, Anjel z Montgomery

Ivan Šandor- za stvárnenie slovenského znenia detskej postavy Tomiho vo filme Zákon ulice

Judita Bilá – za stvárnenie slovenského znenia postavy Rii v americkej dráme Osudová výmena /TARA ROAD s prihliadnutím na postavu Šošany vo filme Dobrodružstvo Poseidón

Vlado Černý - za režijné spracovanie slovenského znenia dvojdielného filmu Pipky v akcii

Alfréd Aczel - za stvárnenie slovenského znenia postavy vo filme Umbra Mortis

Barbora Chlebcová - za stvárnenie slovenského znenia postavy vo filme Sissi
Marek Suchitra - za stvárnenie slovenského znenia detskej postavy vo filme Holly Family s prihliadnutím na postavy Alan v seriáli CAPRI III. a detskej hlavnej postavy v seriáli Dexter
Ivo Tomeček - za režijné spracovanie slovenského znenia filmu Sissi
Peter Sklár - za stvárnenie slovenského znenia postavy Henry, vo filme Večný príbeh
Bibiana Ondrejková - za stvárnenie slovenského znenia postavy Danielle vo filme Večný príbeh
Marta Mrlianová - za režijné spracovanie slovenského znenia vo filme Večný príbeh
Matej Landl - za stvárnenie slovenského znenia postavy Werner v telenovele Sila lásky
Andrea Karnasová - za stvárnenie slovenského znenia postavy Viktoria v telenovele Sila lásky
Jozefína Šujanová - za režijné spracovanie slovenského znenia v telenovele Rebelde
Peter Krajčovič - a stvárnenie slovenského znenia postavy Daniel v telenovele Rostro del Analia
Vanda Ružičková - za stvárnenie slovenského znenia postavy Analia v telenovele Rostro del Analia
Štefánia Gorduličová - za režijné spracovanie slovenského znenia telenovele Rostro del Analia
Ivan Gogál - za stvárnenie slovenského znenia postavy Dr. OZ v dokumente Dr. OZ s prihliadnutím na postavu hlavného Predstaviteľa vo filme DE JA VU a Azim vo filme Posledný škótsky kráľ
Dagmar Sanitrová - za stvárnenie slovenského znenia postavy Victoria v telenovele Victoria s prihliadnutím na postavu hlavnej predstaviteľky vo filme Tajomný let
Štefan Mandžár - za režijné spracovanie slovenského znenia dokumentu Dr. OZ
Daniela Mackovičová - za stvárnenie slovenského znenia postavy Vico v telenovele Rebelde
Anna Cicmanová - za režijné spracovanie slovenského znenia telenovele Rebelde
Katarína Brychtová - za stvárnenie slovenského znenia postavy Melindy v seriáli Stratené duše
Stano Král - za režijné spracovanie slovenského znenia filmu Piráti z karibiku a za stvárnenie slovenského znenia hlavného predstaviteľa vo filme Piráti z Karibiku
Štefan Bučko - za stvárnenie slovenského znenia postavy Frankvo filme Vtedy na Západe
Henrieta Mičkovicová - za stvárnenie postavy Jil vo filme Vtedy na Západe
Bohumil Martinák - za réžiu filmu Vtedy na západe
Miroslava Drínová - za postavu Anastázia vo filme Anastázia
Ľubomír Gregor - za réžiu filmu Útek z Huang Shi
Jakub Janák - za stvárnenie slovenského znenia postavy Mórica v dvojdielnom filme Prázdniny s tuleňom
Mirka Grožáková - za stvárnenie slovenského znenia detskej postavy vo filme Temná voda

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

Ceny IGRIC

POROTA:

Predseda poroty:

Dušan Trančík

Členovia:

Marián Jaššo

František Kovár

Peter Michalovič

Maroš Petro

Ľubomír Vladár

Štefan Vraštiak (zároveň tajomník poroty)

CENA IGRIC ZA HRANÚ TVORBU PRE KINÁ:

Ján Ďuriš za kameru filmu Nedodržaný sľub

TVORIVÉ PRÉMIE za hranú tvorbu pre kiná:

Vladimír Balko za réžiu filmu Pokoj v duši

Mira Fornay za scenár a réžiu filmu Líštičky

CENA IGRIC ZA TELEVÍZNU DRAMATICKÚ TVORBU:

Porota sa rozhodla Igrica v tejto kategórii neudelit'

TVORIVÉ PRÉMIE za televíznu dramatickú tvorbu:

Stanislav Párnický za réžiu televíznej inscenácie Dôverní nepriatelia

Jana Kákošová za námet a scenár televíznej inscenácie Dôverní nepriatelia

CENA IGRIC ZA FILMOVÚ A TELEVÍZNU DOKUMENTÁRNU TVORBU:

Jaroslav Vojtek za námet, scenár a réžiu filmu Hranica

TVORIVÉ PRÉMIE za filmovú a televíznu dokumentárnu tvorbu:

Marko Škop za scenár a réžiu filmu Osadné

Dušan Hudec za scenár a réžiu filmu SNP 1944 Dure Bataille

CENA IGRIC ZA ANIMOVANÚ TVORBU:

Porota sa rozhodla Igrica v tejto kategórii neudelit'

TVORIVÉ PRÉMIE za animovanú tvorbu:

Filip Janega za námet, scenár a réžiu filmu LoveBook

Peter Budinský za námet, scenár a réžiu filmu Bird of Prey

CENA IGRIC ZA HERECKÝ VÝKON VO FILMOVOM ALEBO TELEVÍZNOM DIELE:

Attila Mokos za stvárnenie postavy Tóna Pánika vo filme Pokoj v duši

TVORIVÉ PRÉMIE za herecký výkon vo filmovom alebo televíznom diele:

Samuel Spišák za stvárnenie postavy Martina Friedmana Petráška vo filme Nedodržaný sľub

Jana Hubinská za stvárnenie postavy Heleny v televíznej inscenácii Dôverní nepriatelia

TVORIVÉ PRÉMIE za ostatnú televíznu a seriálovú tvorbu:

Juraj Nvota za réžiu GEN.sk Ivan Žucha

Martin Šulík za réžiu televízneho seriálu Zlatá šedesátá

TVORIVÉ PRÉMIE za študentskú tvorbu:

Mátyás Prikler za scenár a réžiu filmu Ďakujem, dobre

Miroslav Remo za scenár a réžiu filmu Arsy-Versy

TVORIVÉ PRÉMIE za DVD a CD - ROM:

Marián Brázda a Peter Csordás za kolekciu DVD Slovenský film 60. rokov II

Juraj Lehotský za DVD Slepé lásky

TVORIVÉ PRÉMIE za audiovizuálnu teóriu a kritiku:

Mária Ferencuhová za knihu Odložený čas

Rudolf Urc, Ingrid Mayerová a René Lužica za knihu Ostáva človek Martin Slivka

Etnofilm Čadca 2010

Cena Martina Slivku v rámci festivalu

Vladimír Štric za réžiu filmu Hostia

Bienále animácie Bratislava BAB 2010

Veronika Obertová za film Viliam

ÁČKO 2010

Csaba Molnár za réžiu hraného filmu Nešťastné tango

Peter Harum za scénár dokumentárneho filmu Vladkova cesta

Mária Ol'hová za animáciu filmu Drum'n bass

Sekcia pre umelecký preklad

Ceny a prémie Jána Hollého za rok 2009

Zloženie poroty Ceny Jána Hollého 2009:

Mária Humajová - predsedníčka poroty

Alexander Halvoník

Alojz Keníž

Viera Marušiaková

Ľudovít Petraško

Ľubica Somolayová - členovia

Cena Jána Hollého 2009 za preklad umeleckej prózy:

Eva Palkovičová za preklad diela **Carlos Ruiz Zafón: Anjelská hra** (IKAR).
Vydavateľstvo IKAR získalo Poctu Literárneho fondu za významný edičný čin.

Cena Jána Hollého 2009 za preklad poézie nebola udelená

Prémie za knižnú tvorbu za rok 2009:

Ján Štrasser za preklad diela **Ľudmila Ulická: Daniel Stein, tlmočník** (SLOVART)

Michaela Jurovská za preklad diela **Boris Vian: Trhač srdca** (IKAR)

Karol Chmel za preklad diela **Jacek Dehnel: Babuľa** (KALLIGRAM)

Ján Vilikovský za preklad diela **Philip Roth: Rozhorčenie** (SLOVART)

Jana Bálíková za preklad diela **Douglas Dunn: Hudba v ovocnom sade** (STUDŇA)

Ladislav Šimon za preklad diela **Hugo von Hofmannsthal: Malé divadlo sveta** (STUDŇA)

Peter Milčák a Marián Milčák za preklad diela **Zbigniew Herbert: Fortinbrasov žalospev** (KALLIGRAM)

Čestné uznanie LF za preklad diela:

Juliana Szolnokiová *in*
memoriam za preklad diel **Péter**
Nádas: Pararelné príbehy,
Péter Esterházy: Žiadne
umenie, Péter Esterházy:
Pomocné slovesá srdca
(KALLIGRAM)

Uznania Literárneho fondu za významný edičný čin za rok 2009:

Vyd. SLOVART za vydanie diel **Ľudmila Ulická: Daniel Stein, tlmočník, Philip Roth: Rozhorčenie**

Vyd. IKAR za vydanie diela **Boris Vian: Trhač srdca**

Vyd. KALLIGRAM za vydanie diel **Jacek Dehnel: Babuľa, Zbigniew Herbert: Fortinbrasov žalospev**

Vyd. STUDŇA za vydanie diel **Douglas Dunn: Hudba v ovocnom sade, Hugo von Hofmannsthal: Malé divadlo sveta**

Sekcia pre vedecký a odborný preklad

Ceny a prémie Mateja Bela za rok 2009

Zloženie poroty Ceny Mateja Bela 2009:

Dezider Kamhal - predseda

Edita Chrenková

Vladimír Kováč

Milada Pauleová

Marianna Pauliny-Danielisová
Silvia Semaková
Helena Třísková - členovia

Cena Mateja Bela za rok 2009 v kategórii spoločenskovedných diel
Mária Paponová za preklad diela **Ulrich Richental: Kostnická kronika (RAK)**

Vydavateľstvo RAK zároveň získalo Poctu Literárneho fondu za významný edičný čin.

Cena Mateja Bela za rok 2009 v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy:
Vladimír Varsik za preklad diela **Archeológia. Najznámejšie náleziská a kultúrne poklady (FORTUNA LIBRI)**

Vydavateľstvo FORTUNA LIBRI zároveň získalo Poctu Literárneho fondu za významný edičný čin.

Knižné prémie Literárneho fondu za rok 2009 za vedecký a odborný preklad:

a/ v kategórii spoločenských vied:

Ivor Ripka a Jana Skladaná za preklad diela **Spisy P. J. Šafárika 3: Slovenské starožitosti 2** (Univerzita P. J. Šarária)

Ladislav Šimon za preklad diela **R. Menasse: To bolo Rakúsko (KALLIGRAM)**

Magda Kučerková za preklad diela **A. Baricco: Barbari (KALLIGRAM)**

b/ v kategórii prírodných a lekárskach vied:

Milan Thurzo za preklad diela **D. Palmer: Pôvod človeka (SLOVART)**

c/ v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy:

Peter Čačko za preklad diela **Kol.: Galéria slávy – osobnosti svetovej politiky všetkých čias (PRÍRODA)**

d/ v kategórii prekladu zo slovenského jazyka do cudzieho jazyka:

Roman Cvrkal za preklad diela zo slovenčiny do nemčiny **S. Bellan a A. Vojček: Die 55 schönsten gotischen Sehenswürdigkeiten der Slowakei - 55 najkrajších gotických pamiatok Slovenska (PRÍRODA)**

e/ v kategórii tvorby lexikografických diel a diel z oblasti teórie, dejín a kritiky prekladu a komparatívnej lingvistiky:

Libuša Vajdová za dielo **Sedem životov prekladu** (VEDA - Ústav svetovej literatúry)

Oľga Kovačičová za dielo **Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu** (VEDA - Ústav svetovej literatúry)

Mirka Koleková, Radek Musil, Gabriela Patkolová a Pavel Ševeček za dielo **Veľký anglicko-slovenský a slovensko-anglický slovník (LINGEA)**

Anna Krenčeyová a Ivan Krenčey za dielo **Veľký nemecko-slovenský technický slovník 1. a 2. diel** (vyd. KRENČEY)

Čestné znanie Literárneho fondu za rok 2009:

Vyd. Univerzity P. J. Šafárika v Košiciach za vydanie diela **Spisy P. J. Šafárika 3: Slovanské starožitosti 2**

Vyd. KALLIGRAM za vydanie diel **R. Menasse: To bolo Rakúsko**
A. Baricco: Barbari

Vyd. SLOVART za vydanie diela **D. Palmer: Pôvod človeka**

Vyd. PRÍRODA za vydanie diela **Kol.: Galéria slávy – osobnosti svetovej politiky**
S. Bellan a A. Vojček: Die 55 schönsten gotischen
Sehenswürdigkeiten der Slowakei

Vyd. VEDA a Ústavu svetovej literatúry za vydanie diel **Sedem životov prekladu**
Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu

Vyd. LINGEA za vydanie diel **Veľký anglicko-slovenský a slovensko-anglický**
slovník

Vyd. KRENČEY za vydanie diela **Veľký nemecko-slovenský technický slovník,**
1. a 2. diel